

TUNTOSARVI

Nro 34 1985



TUNTOSARVI

Kuulonäkövammaisten lehti
ilmestyy 48 kertaa vuodessa, perjantaisin
Nro 34/85
11. vuosikerta

JULKAISIJA

Näkövammaisten Keskusliitto ry.

PÄÄTOIMITTAJA Orvokki Holopainen
TOIMITTAJA Timo Pietilä

TOIMITUKSEN OSOITE

Näkövammaisten Keskusliitto
Mäkelänkatu 50, 00510 Helsinki
puh. (90) 77041/227

SISÄLLYS

Kansainvälinen uutislehti	
ennen, nyt ja tulevaisuudessa.....	1
Lukijan palsta	4
Aulanko – pikkujoulupaikka	7
Kuulokoje on monipuolinen apuväline	9
Ajankohtaista	13

TUNTOSARVI

25.10.1985

Kansainvälinen uutislehti ennen, nyt ja tulevaisuudessa

P. Murphy, Englanti
Kuurosokeiden
Kansainvälisen uutislehden toimittaja

Toinen Helen Keller -konferenssi Länsi-Saksassa, Hannoverissa oli yhtä mieltä siitä, että alettaisiin toimittaa kansainvälistä kuurosokeiden lehteä. Se antaisi tietoa kuurosokeiden asioiden kehityksestä ja toiminnasta eri maissa.

Lehdestä tuli totta, kun rva Beroz Vachasta, Intian alueen Helen Keller instituutin johtajasta tuli ensimmäinen toimittaja. Ensimmäinen numero valmistui heinäkuussa 1983. Beroz ansaitsee kehuja ainutlaatuisesta työstään Kansainvälisessä uutislehdessä. Lehden tunnuksen, tähti joka nousee pallostähti, on piirtänyt nuori intialainen taitelija. Tumma hahmo symbolisoi ihmistä jolla ei ole kuuloa eikä näköä. Yhteistyössä muiden kanssa hän tajuaa omat mahdollisuutensa mitä kohoava tähti kuvaa.

Lehden tarkoitus on tiedottaa kuurosokeille kehityksestä aloilla, jotka koskevat heitä kuten koulutus, tek-

nologia, sosiaalipalvelut, miten eri maissa tiedotetaan suurta yleisöä kuurosokeudesta. Tarkoituksena on myös innostaa kuurosokeita kaikkialla maailmassa.

Me elämme maailmassa, jossa on uusia ajatuksia. Koulutus on eräs nopeimmin kehittyvistä aloista. Kaikki onnistuneet tavat kouluttaa kuurosokeita lapsia ovat erittäin tärkeitä. Vielä tärkeämpää kuin terveille lapsille on koulutus ja opetus kuurosokeille. Se voi merkitä mahdollisuutta kasvaa tarkoituksenmukaiseen ja tyydyttävään elämään passiivisen ja turhauttavan olotilan sijasta.

Yhä enemmän tietokoneet vaikuttavat ihmisten elämään. Ne näyttelevät nyt tärkeämpää roolia myös kuurosokeiden elämässä. Tiedot tietokoneista, jotka helpottaisivat kuurosokeiden kommunikointia ovat erittäin tärkeitä tietoja. On myöskin muita apuvälineitä, jotka ovat osoittautuneet käyttökelpoisiksi kuurosokeille. Tällainen tieto on tärkeä osa lehteä.

Tieto eri maitten sosiaalipalveluista voisi innostaa ihmisiä toisissa maissa antamaan samanlaisia palveluja tai parantamaan jo olemassa olevaa palvelua. Kuurosokeiden täytyy tietää minkälaisia palveluja on olemassa ja heidän täytyy osata käyttää näitä palveluja hyväkseen.

Suuren yleisön tiedottaminen on hyvin tärkeää. Kuulevien ja näkevien naapuriemme asenteet voivat osittain määrätä elämän laatuamme. Vaikka tulisimme kuinka itsenäisiksi tahansa, on aina tilanteita, jolloin tarvitsemme kuulevan ja näkevän naapurimme apua.

Haluamme kaikki, että lehti on innostuksen lähteenä ja rohkaisuna niin monelle kuurosokealle kuin mahdollista. Lehden tulisi toimia myös välineenä, jota kautta kuurosokeat saisivat itse oman äänensä kuuluville.

Haluaisin vielä keskustella muutamasta kohdasta, joita teidän pitäisi ajatella ja toivon että olette niistä samaa mieltä. Ehdotan, että joka maassa olisi edustaja, joka pitäisi yllä kiinnostusta lehteämme kohtaan sekä kuurosokeiden että muiden keskuudessa. Tällainen edustaja olisi yhdyslenkkinä, joka kertoisi kuurosokeille lehdestä ja ilmoittaisi osoitteenmuutoksista. Ehkä tämä henkilö voisi järjestää lehden jakelun. Tämä henkilö voisi myöskin kerätä artikkelit ja lähettää ne eteenpäin minulle. Ehkä voitaisiin järjestää lehden kääntäminen kunkin maan kielelle niin, että nekin kuurosokeat, jotka eivät osaa englantia, voisivat sitä lukea.

Palvelut, joita kuurosokeat Euroopassa saavat, eivät ole täydellisiä, mutta meillä on paremmin kuin kehitysmaissa. Haluaisin enemmän artikkeleita kehitysmaista niin, että ne täällä lännessä joilla on tietoa, voivat antaa neuvoja palvelujen järjestämiseksi.

Kansainvälisestä uutislehdestä voi muodostua tärkeä tiedon lähde. Minä olen vain toimittaja. Lehden menestys riippuu teistä lukijoista ja niistä jotka työskentelevät kuurosokeiden parissa.

Lukijan palsta

Kulttuuritarjonta: Reinholdt Robertsen

Eurooppa-konferenssi
3.-5.6.1985, Göteborg

Norjassa, joka on pieni maa, on vain n. 200 rekisteröityä kuurosokeaa. Näin pienelle ryhmälle vaikeasti vammautuneita on aina ollut vaikea luoda kulttuuritarjontaa.

Kuurosokea, joka isekin olen, tuntee itsensä aina ulkopuoliseksi asioista joita muut pitävät itsestään selvyytenä. Ajat ovat kuitenkin muuttuneet myönteisesti ja mekin olemme saaneet kulttuuritarjontaa, mikä on antanut meille aivan uusia mahdollisuuksia ja joka oli meille aikaisemmin täysin vierasta.

satojen vuosien ajan on ollut itsestään selvää että ei-vammaisilla on lehtiä. Meille se ei kuitenkaan ole ollut itsestään selvää. Tänä päivänä meillä on kuitenkin oma lehti joka ilmestyy viitenä päivänä viikossa sekä viikkolehti. Voi hyvin sanoa että verrattuna ei-vammaisten lehtiin, lehtemme on uskomattoman pieni, mutta se on kuitenkin avannut meille oven ulos maailmaan. Meillä on myöskin viikkolehti joka sisältää

organisaatio- ja kulttuuritietoutta. Se lisää yhteenkuuluvaisuuden tunnettamme paremmin kuin aikaisen min.

Lehtiemme tuottaminen tapahtuu huippu-uudena kaisesti ATK:lla. Näin saamme enemmän ja ajankohtaisempia uutisia kuin ennen.

Huhtikuun 22. päivänä saimme oman kirjan jonka painatti Gyldendaalin kustannusosakeyhtiö, multimedialla. (Kustannus julkisilla varoilla.) Meillä luvattiin lisää kirjoja tulevaisuudessa, joten me Norja kuurosokeat tulemme saamaan säännöllistä kaunokirjallisuuden tarjontaa vammaisasteeseesi katsomatta. Lukeminen on tärkeää ihmiselle ja ehkä vieläkin tärkeämpää kuurosokealle.

Kulttuuri on kuitenkin paljon enemmän kuin kirja. Se voi mm. koota yhteen kuurosokeat ja saada heidät perustamaan oman toimivan yhdistyksensä.

Norjassa kuurosokeilla on oma, jokavuotinen kesäkokous, joka on yhdistyksemme organisoima. Tänä vuonna meillä tulee olemaan vastuu kuurosokeiden pohjoismaisesta kulttuuriviikosta. Se on aivan uusi toimintamuoto, jonka toivomme ja uskomme antavan kuurosokeille uusia kulttuurikokemuksia.

Mutta pelkkä kulttuuritarjonta ei riitä. Meidän täytyy myöskin opettaa kuurosokeat nauttimaan kulttuuritarjonnasta ja hyödyntämään sitä ja me järjestämme jatkuva koulutusta sopeutumisvalmennuskurssien muodossa. Meillä on kolme kerhoa jotka suunnittelevat toimintaa kuurosokeille. Toimintaan sisältyy aina myös kulttuuria. Tällainen toiminta antaa väriä har-

maaseen, yksinäiseen arkipäivään.

Elämme uudenaikaisessa Euroopassa jossa on paljon kulttuuritarjontaa ei-vammaisille ihmisille. Kuurosokeat ovat useasti kuitenkin poissuljetut tästä, mutta parantamalla kuurosokeiden ja heidän parissaan työskentelevien ihmisten kuolutusta ja käyttämällä uudenaikaisia apuvälineitä yhä useammat kulttuuritoiminnot tulisivat meidän kuurosokeiden osaksi.

Esimerkiksi lisätty yhdessäolo kuurosokeiden kesken eurooppalaisella tasolla olisi tärkeää ja mahdollisuudet matkustaa tavalla johon meillä kuurosokeilla on mahdollisuus.

Meillä on tarve tavata uusia ihmisiä ja oppia tuntemaan uusia kaupunkia. Nämä ovat ehkä ne kaksi seuraavaa askelta kulttuurikehityksessä, jotka meidän tulisi ottaa tosissaan.

Kilpailuvastaus

Lehtemme edellisessä numerossa oli tehtävä, jossa piti selvittää sekavan tuntuisten sanojen taakse kätkeytyvät suomalaisten kaupunkien nimet. Nyt on tilaisuus tarkastaa, oletko osannut ratkaista tehtävän oikein. Oikeat vastaukset ovat:

- | | | |
|-------------|----------------|---------------|
| 1. Turku | 7. Varkaus | 13. Kokkola |
| 2. Tornio | 8. Valkeakoski | 14. Raisio |
| 3. Parainen | 9. Seinäjoki | 15. Riihimäki |
| 4. Kotka | 10. Helsinki | |
| 5. Kerava | 11. Lahti | |
| 6. Kajaani | 12. Hamina | |

Aulanko – pikkujoulupaikka

Aulanko hotelleineen ja puistoineen on kuurosokeiden tämänvuotisen pikkujoulun pitopaikka. Viime vuonna tämä alue täytti sata vuotta. Hotelli ei ole näin vanha, muuta hotellia ympäröivä puisto on. Aulanko, tai sata vuotta sitten Karlberg, on tarina rikkaasta miehestä, jolla oli unelma. Tarina alkaa.

Eversti Hugo Standertskjöld on mies kaiken takana. Tai eiväthän hämeenlinnalaisten kankeat kielet taipuneet noin vaikeaa nimeä lausumaa – Kaalperin everstistä puhuivat. Hän oli mies, jossa yhdistyivät raha ja lahjakkuus. Toimiessaan Venäjällä asetehtaan isännöitsijänä hän onnistui hankkimaan asekaupoiltaan huomattavan omaisuuden. Mutta sen sijaan, että olisi jatkanut kaupantekoaan loputtomiin, hän ryhtyi toteuttamaan unelmaansa, Aulankoa.

Mallin ideoilleen eversti oli saanut Keski-Euroopasta. Niinpä tähän everstin havittelemaan maanpäälliseen paratiisiin piti rakentaa komean talon lisäksi mm. metsälampia, näkötorni ja linnan rauniot. Metsää piti myös kohentaa istuttamalla sinne mitä erilaisimpia ja erikoisimpia puita ja pensaita. Myös komea puutarha piti olla. Eikä näissä puutarhoissa hoidettu yksinomaan koristekasveja. Viljeltiin myös mitä herkullisimpia hedelmiä: persikoita, nektariineja, viinirypäleitä, luumuja, aprikooseja, ananaksia ym. Oli siinä yhdelle miehelle kesähuvilaa kerrakseen. Talvet nimittäin eversti asusti Helsingissä.

Everstin unelmapaikaksi löytyi Mäkelän tila Hä-

meenlinnan läheltä. Kaupat tehtiin 1883 ja vuonna 1885 eversti vietti ensimmäisen kesänsä ostamillaan mailla, jotka nyt oli ristitty Karlbergiksi. Rakennustyö tilalla jatkui koko 1890-luvun.

Kun kaikki alkoi olla valmista, komistui Aulanko-Karlbergin elämäkin lähes kuninkaallisiin mittoihin. Eversti järjesti kesämökkillään mahtavia juhlia, joihin vieraat tulivat pääasiassa Helsingistä. Niinpä Hämeenlinnan rautatieasemalla oli vieraita vastassa parhaimmillaan kymmeniä hevosajopelejä, joukossa neljän hevosen vetämät lasivaunut. Oli siinä tavalliselle hämäläisrahvaalle ihmettelemistä.

Aulangon ilme muuttuu

Everstin komea elämä Aulangolla jatkui aina vuoteen 1928 asti. Silloin jo vanhaksi käynyt eversti myi koko tilan Hämeenlinnan kaupungille. Everstillä kun ei ollut perillisiä, hän halusi näin taata suuren elämäntyönsä säilymisen. Kovin kauaa ei Hämeenlinnan kaupunki everstin testamenttia kuitenkaan kunnioittanut vaan myi laajoja alueita maista muille. kaiken kukkuraksi tammikuun 28. päivä 1928. syntyi Aulangolla tulipalo, josta ei lopullista selvyyttä ole saatu vielä. Aulangon päärakennus, komea kaksikerroksinen veistoksin ja tornein koristeltu talo, paloi maan tasalle. Huhuttiin, että kyseessä olisi tuhopoltto, jolla Hämeenlinnan kaupunki sai vakuutusyhtiöltä vahingonkorvauksena maiden ostoon tarvittavia rahoja.

Päärakennuksen tuhouduttua rakennettiin paikalle pikaisesti uusi vaatimaton rakennus, johon alettiin si-

joittaa matkailijoita. Tämä oli alku Aulangon nykyiselle käytölle. Aulangosta tulikin pian niin suosittu matkailukohde, että uudisrakennuksen tarve kävi välttämättömäksi. 1938, juuri sodan alla valmistui Aulangolle uusi suuri hotelli. Sodan sytyttyä hotellista tuli sotasairaala ja sodan jälkeen yhä kasvavien turistivirtojen majoitustila.

TF

Kuulokoje on monipuolinen apuväline

Hälytinjärjestelmät:

AKUSTISET OVIKELLOT

ovat kuulovammalliselle tarkoitettut, yleensä matalataajuiset kumistimet jotka esim. vanhuuden huonokuuloisuudessa riittävän selvästi antavat äänen, jonka vahvistus on riittävä.

OPTISET OVIKELLOT

antavat napin painalluksella katkovaa valomerkkiä. Asennetaan yleensä kolme valolamppua eri huoneisiin missä oleskellaan ja nämä ovat osana HÄLYTINJÄRJESTELMÄÄ, johon voidaan liittää PUHELINHERÄTYSKELLO ja SILMUKKAVAHVISTIN.

Täydellinen järjestelmä maksaa tuhansia markkoja mutta on huomattava, että näitä asennetaan erittäin huonokuuloisille, joille ei toisenlaiset apuvälineet auta.

HERÄTYSKELLO

Jos tavallinen herätyskello ei riitä herättämään kuulovammaista, tarvitaan tunto- tai näköaistiin perustuvaa herätyslaitetta.

Herättäminen tapahtuu kelloon liitettävällä TÄRIS-TIMELLÄ, joka laitetaan (yöksi) tyynyn alle ja tämä tärinä herättää. Samoin toimii PUHELIN- ja LAPSEN ITKUHÄLYTIN.

PUHELIMEN HÄLYTTIMET

Sijoittamalla PUHELIMEEN LISÄKELLO eri huoneeseen kun puhelin, saadaan soittoaänen kuuluvuutta lisättyä. Sen hankinta tapahtuu puhelinlaitoksen kautta.

PUHELINKESKUSTELUA HELPOTTAVAT LAITTEET:

Vanhuksille sopivin on VAHVISTINPUHELIN, joka asennetaan puhelimen kädensijaan.

PUHELINADAPTERI

on pieni, mukana kannettava, puhelimen mikrofoniin liitettävä laite. Ei tarvitse asennuksia eikä kuulokojetta.

MAGNEETTIKENTTÄVAHVISTIN

on samanlainen pieni laite, mutta se toimii vain kuulokojeen kanssa, kuulokoje T-asennossa.

KV-PUHELIN

siihen liitetään pienoisingduktiosilmukka, jolloin puhelimen oma kuuloke kytkeytyy pois ja kuulokoje on T-asennossa.

FM-LAITTEET

on langaton radiolähetin-vastaanotto -järjestelmä, joka koostuu opettajan käyttämästä mikrofoni-lähetinyhdistelmästä sekä oppilaan käyttämästä radiovastaanottimesta. Näitä käytetään kuulovammaisten opetuksessa, samoin kuin opiskelun välineinä käytettävinauhureita.

Kuulokojeen käyttöön tulee totutella

vähitellen, sen käyttöä on opeteltava. Alkuvaiheessa tulee kojetta käyttää säännöllisesti päivittäin, lyhyt aika kerrallaan, vaikkapa n. puoli tuntia ja tällä tavalla jatkaa seuraavana päivänä taas pitempään. Korvaa pidä rasittaa heti liikaa vaan korvan on totuttava kojeen antamaan ääneen, mutta ei myöskään saa jättää kojetta useiksi päiviksi pitämättä, sillä silloin ei kojeeseen totu ikinä, vaan se jää sinne kaapin laatikkoon.

Vaikka asuisi yksinkin, kannattaa kojetta käyttää säännöllisesti esim. radion tai TV:n kuunteluun. Säännöllisellä käytöllä tottuu kojeen laittamaan näppärästi korvaan ja säätämään äänenvoimakkuutta lanteeseen sopivaksi.

KUULOKOJE HELPOTTAA KUUNTELUA JA ANTAA KORVALLE TYÖTÄ JA NÄIN AKTIVOI KOPVAA. Oikein käytettynä kuulokojeesta on paljon iloa, apua, mutta tarvitaan aikaa ja harjoitusta ennenku siihen totutaan.

Mitä muita apuvälineitä kuulovamamamiselle?

Silloin kun ei vielä ole aiheellista hankkia kuulokojetta.

esim. Yksin asuvat vanhukset, mutta radion ja TV:n kuuntelu on jo vaikeuksia, on olemassa PIENOIS-KUULOKKEITA ja tavallisia KORVANPÄÄLLISKUULOKKEITA, jotka liitetään vastaanottimeen, ja näistä saadaan äänenvahvistusta säätämällä voimakkuus sopivaksi.

Kuulokojeen käyttäjille tarkoitettuja apuväineitä ovat PIENOISINDUKTIOSILMUKAT, joita käytetään radion ja TV:n kuuntelussa. Se kytketään välilyhdolla vastaanottimeen ja kuulokoje on silloin T-asennossa. Nämä silmukat asetetaan kaulaan.

HUONETTA KIERÄVÄ INDUKTIOSILMUKKA mahdollistaa kuuntelijan vapaan liikkumisen huoneessa ja kuulokojetta käyttäviä kuuntelijoita voi tällöin olla useampiakin. Myös tällöin on kuulokoje T-asennossa.

Näitä käytetään yleensä julkisissa tiloissa, kuten kirkoissa ym. kokoushuoneissa. Ellei ole henkilökohdasta kuulokojetta on useissa kirkoissa sauvakuulokoje, jolla voidaan kuunnella myös T-asennossa ja huomattavasti selvemmin tällä asennolla kuulee, kun ympäristön hälyäänet eivät vahvistu.

TEKSTITELEVISION avulla saadaan kuvaruudulle näkyviin yleisradion lähettämää tekstiä, ja nämä laitteet ovat erittäin huonokuuloisia varten.

TEKSTIPUHELIN on kuulo- ja puhevammaisille tarkoitettu tekstinsiirtolaite. Nämä laitteet hankitaan yleensä Kuurojenliiton tms. toimesta.

Aino Jantunen
Kajaanin keskussairaala

AJANKOHTAISTA

Hirvenmetsästys alkoi

Lähes 59 000 hirveä pääsee hengestään metsästäjien luodista seuraavien kahden kuukauden aikana. Oulun ja Lapin lääneissä jahti alkoi lokakuun alussa. Saaristossa hirviä on maa- ja metsätalousministeriön poikkeusluvalla saanut metsästää jo kuukauden.

Hirvenkaatolupia on tälle kaudelle myönnetty lähes 17 000 viime vuotista vähemmän eli kaikkiaan vajaat 59 000 lupaa. Eniten hirvenkaatolupia on myönnetty Oulun ja Lapin lääneihin sekä Pohjanmaalle. Viime vuonna Suomessa metsästettiin eniten hirviä koko vuosisadalla.

Hirvikannaksi on Suomessa arvioitu noin 131 000 eläintä. Viime vuonna kanta oli tutkijoiden mukaan noin 10 000 eläintä suurempi. Hirvijahtiin arvioidaan osallistuvan joka vuosi noin 90 000 metsästäjää.

Hämeen Sanomat 15.10.

SKP erotti taistolaispiirit

Kommunistinen luolue päätti 13.10. 20 vuotta kestäneen sisäisen taistelunsa erottamalla puolueesta vähemmistön hallitsevat kahdeksan piiriä. Heti voimaan tulleella yksimielisellä päätöksellä keskuskomitea erotti jäsenyydestään taistolaiset Etelä-Karjalan, Jo-

ensuun, Kuopion, Kymenlaakson, Lahden, Tampereen, Turun ja Uudenmaan piirijärjestöt. Osastojen jäsenet jäävät kuitenkin edelleen SKP:n jäseniksi jos niin haluavat.

Taistolaisleirin keulamies Taisto Sinisalo tuomitsee päätöksen tuoreeltaan. Hän arvioi sen johtavan vähemmistön toiminnan tehostumiseen. Uuden puolueen perustamisella ei Sinisalon mukaan ole kiirettä. Yleisesti kuitenkin arvaillaan, että Suomeen syntyy lähiaikoina Sinisalon johdolla toinen kommunistinen puolue.

Helsingin Sanomat 15.10.

Koivisto vierailulla Itävallassa

Presidentti Mauno Koivisto matkusti 14.10. viralliselle vierailulle Itävaltaan. Poliittisia uutisia ei matkalta ole odotettavissa, sen sijaan kauppoja maiden välillä saattaa syntyä. Tällä hetkellä itävaltalaiset tuovat Suomeen enemmän kuin täältä viedään Itävaltaan.

Presidentin mukana oli myös hänen vaimonsa Tellervo Koivisto. Matka kesti kolme päivää.

Helsingin Sanomat 15.10.

Yleisradion lupamaksujen korotus lykkääntyi

Hallitus ei ole suostunut ainakaan toistaiseksi Yleisradion hallintoneuvoston esittämiin lupamaksujen korotuksiin. Hallintoneuvoston mukaan Yleisradion lupa-

maksuja pitäisi korottaa ensi vuoden alusta kymmen kunta prosenttia. hallitus ei kuitenkaan ole ollut halukas tekemään korotuspäätöstä vaan odottaa Yleisradion varojenkäyttöä ja toiminnan tehokkuutta selvittävän tutkimuksen valmistumista. Selvityksen valmistuttua ministerivaliokunta käsittelee uudelleen Yleisradion lupamaksujen korotusta.

Sen verran ministerivaliokunta kuitenkin jo päätti, että korotus siirtyy ensi kesäkuuhun. Korotuksen suuruudeksi veikkaillaan 5-6 prosenttia.

Yleisradion pääjohtaja Sakari Kiuru oli kutsuttu ministerien kuultavaksi. Pääjohtajan osakseen saama moitiskelun ja lupamaksupäätösten lykkäilyn syyksi on arveltu sitä, että tällä tavalla hallituksen johto ilmaisee tyytymättömyyttään Ylen ohjelmiin.

Helsingin Sanomat 12.10.

Bensiini halpeni

Öljytuotteiden hinnat halpenivat 12.10. lukien keskimäärin 2,5 %. Perusteena on dollarin hinnan halpeneminen. Elinkeinohallituksen päätöksen mukaa bensiinin hinta aleni yhdeksän penniä litralta, dieselöljy seitsemän penniä ja kevyt polttoöljy neljä penniä litralta. Raskas polttoöljy halpeni kolme penniä kilolta. Polttoaineet ovat Suomessa nyt halvempia kuin esimerkiksi vuosi sitten. Eniten on halventunut moottoribensiini.

Helsingin Sanomat 12.10.

Tampereen entinen kaupunginjohtaja taas syytteessä

Tampereen entistä kaupunginjohtajaa Pekka Paavola syytetään jälleen oikeudessa. Syytteiden mukaan hän on ottanut 15 vuoden ajan lahjuksia: halpoja lainoja, matkoja, bensaa ja huvilan. Paavola lahjoneet liikemiehet ovat saaneet syytteen mukaan vastalahjaksi Paavolalta kaupungin tilauksia, yrityksiä hyödyntäviä kaavoja tai muita yrityksiä auttavia sopimuksia.

Paavola syytettiin lahjusten ottamisesta oikeudessa jo aiemminkin tänä vuonna, mutta syytteet hylättiin eikä Paavola tuomittu. Oikeudenkäynnin nostaman kohun takia Paavola kuitenkin erosi kaupunginjohtajan virastaan ja siirtyi Lehtimiehet Oy:n toimitusjohtajaksi.

Helsingin Sanomat 12.10.

Ruotsin ulkoministeri vaihtui

Vuodesta 1982 Ruotsin ulkoministerinä ollut Lennart Bodström siirtyy opetusministeriksi. Syynä ministerin salkunvaihtoon pidetään Bodströmin eräitä varomattomia lausuntoja mm. Neuvostoliitosta ja Tanskasta.

Pääministeri Olof Palme, joka ministerinvaihdoksesta päätti, nimitti uudeksi ulkoministeriksi nykyisen sosiaaliministerin Sten Anderssonin. Hän on pitkäaikainen sosiaalidemokraattisen puolueen puoluesihteerin ja pääministerin lähimpiin uskottuihin kuuluva mies. Anderssonin odotetaan tuovan Ruotsin ulkopolitiikkaan vakautta ja järkevyyttä.

Helsingin Sanomat 15.10.